

Bio Lana

ITALIANO

PONCHO

OCCORRENTE

- Filato BIOLANA, col. 335, g 500
- Ferri n. 5
- Un ferro circolare n. 5, lungo cm 40
- Un ferretto ausiliario n. 5
- Ago da lana con punta arrotondata
- Difficoltà media
- Taglia unica

PUNTI IMPIEGATI

Maglia tubolare (avvio). Punto coste 2/2. **Punto coste 2/2 in tondo.** **Maglia rasata rovescio.** **Punto treccia:** si lavora su 6 m. 1°, 3° e 5° f.: a dir. 2° f. e tutti i f. pari: a rov. 7° f.: 6 m. incroc. a sinistra (mettere le 3 m. seg. in sospeso sul ferretto ausiliario davanti la lav., lav. a dir. le 3 m. seg., ripr. le 3 m. in sospeso e lav. a dir.). 9° f.: rip. la lav. dal 3° f. **Intreccio elastico:** lav. le prime 2 m. ins. a dir., * passare la m. ottenuta sul f. sinistro, lav. ins. a dir. le prime 2 m. sul f. sinistro *, rip. da * a * fino a rimanere con 1 sola m. Tagliare il filo, farlo passare nella m. rimasta quindi tirare e stringere bene.

CAMPIONI

Cm 10x10 = 15 m. e 22 f. lavorati a m. rasata rov. con i f. n. 5.

Le 6 m. del p. treccia, lavorate con i f. n. 5, misurano cm 3 di larghezza.

ESECUZIONE

Dietro: con i f. n. 5 avv. 100 m. e, per il bordo, lav. 4 f. a m. tubolare e 7 f. a coste 2/2, pari a cm 4. Pros. lav.: 10 m. a m. rasata rov., 6 m. a p. treccia, 68 m. a m. rasata rov., 6 m. a p. treccia, 10 m. a m. rasata rov. A cm 45 dal bordo, per sbiecare le spalle intrecc. ai lati 2 m. ogni 2 f. per 13 volte. A cm 13 dall'inizio delle dim. per le spalle, lasciare in sospeso le 48 m. rimaste per lo scollo.

Davanti: si lavora come il dietro fino a cm 10 dall'inizio delle dim. per le spalle quindi, per lo scollo, lasciare in sospeso le 24 m. centrali e pros. sulle 2 parti separatamente lasciando ancora in sospeso, ai lati dello scollo, 4 m. ogni 2 f. per 3 volte, esaurendo le m.

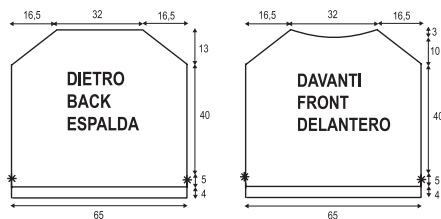
CONFEZIONE E RIFINITURE

Cucire le spalle.

Collo: con il f. circolare n. 5 ripr. 96 m. intorno allo scollo, prepararsi per la lavorazione in tondo, mettere un segna maglie prima della 1ª m. per contrassegnare l'inizio dei giri e lav. a coste 2/2 in tondo. A cm 20 di alt. tot. intrecc. tutte le m. con l'intreccio elastico.

Bordi scalfi: con i f. n. 5 ripr. 88 m. intorno a ciascun scalfio (cm 40 misurati dall'inizio delle dim. per la spalla, come indicato con un asterisco sul modellino) e lav. 18 f. a coste 2/2, pari a cm 7, quindi intrecc. tutte le m. con l'intreccio elastico. Cucire i fianchi e i lati dei bordi agli scalfi.

Frange: per ciascuna frange preparare un mazzetto di 3 fili, lunghi cm 18 ciascuno. Annodare 1 frangia ogni 4 m. sul margine superiore del collo.



ENGLISH

PONCHO

MATERIALS

- 500 grams col. 335 BIOLANA yarn
- Size 5 knitting needles
- Size 5 circular needle, 40 cm in length
- Size 5 cable needle
- Darning needle
- Skill level: intermediate
- Single size

STITCHES

Tubular stitch (cast-on). Rib 2/2. Rib 2/2 in round. Rev. stockinette st. Cable stitch: (= 6 sts). 1st, 3rd and 5th r.: knit. 2nd r. and all even r.: purl. 7th r.: 6 sts. crossed to the left (slip next 3 sts. onto a cable needle and let it hang in front of work, k3, knit 3 slipped sts. off of cable needle). 9th r.: rep. from 3rd r. **Elastic bind off:** k2tog, * slip this st. onto left knitting needle, knit first 2 sts. on left knitting needle together *, rep. from * to * until it'll remain 1 st. Cut the thread, pass it through the rem. st. and then tighten.

TENSIONS

10x10 cm = 15 sts. and 22 r. in rev. stockinette st. using no. 5 knitting needles.

6 sts. in cable st., knitted using no. 5 knitting needles, measures 3 cm in width.

PATTERN

Back: using no. 5 knitting needles, cast-on 100 sts. and, for band shaping, work 4 r. in tubular st. and 7 r. rib 2/2 (=4 cm). Cont. working: 10 sts. in rev. stockinette st., 6 sts. in cable st., 68 sts. in rev. stockinette st., 6 sts. in cable st., 10 sts. in rev. stockinette st. For shoulders slanting, at 45 cm from band, on both edges, bind off 2 sts. every 2 r. 13 times. For neckline shaping, at 13 cm from beg. of shoulders decreases, leave 48 rem. sts.

Front: work as given for back until 10 cm from beg. of shoulders decreases then, for neckline shaping, leave 24 central sts. and cont. working 2 pieces separately, leaving, on both edges of neckline, 4 sts. every 2 r. 3 times, running out all sts.

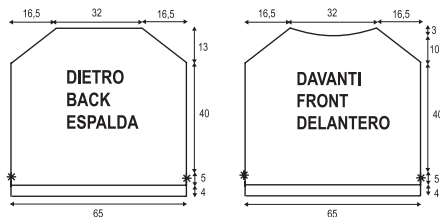
FINISHING

Sew the shoulder seams.

Collar: using no. 5 circular needle, pick-up 96 sts. around neckline and prepare the knitting in round as foll.: put a place marker before 1st st. and work rib 2/2 in round. At 20 cm from beg., bind off all sts. in elastic bind off.

Armholes bands: using no. 5 knitting needles, pick-up 88 sts. around each armhole (40 cm measured from beg. of shoulder decreases, like shown on pattern by the asterisk) and work 18 r. rib 2/2 (=7 cm), then bind off all sts. in elastic bind off. Sew the side seams and sides of armholes bands.

Fringes: prepare 3 threads (18 cm each one) for each fringe. Knot 1 fringe every 4 sts. on top edge of the collar.



ESPAÑOL

PONCHO

MATERIALES

- Hilo BIOLANA, col. 335, 500 g
- Agujas n° 5
- Una aguja circular n° 5 de 40 cm de longitud
- Una aguja auxiliar n° 5
- Aguja lanera sin punta
- Dificultad media
- Talla única

PUNTOS EMPLEADOS

Punto tubular (inicio). Punto elástico 2/2.

Punto elástico 2/2 en redondo. Punto

jersey revés. Punto trenza: se trabaja con

6 p. 1ª, 3ª y 5ª vta.: al der. 2ª vta. y todas las vtas. pares: al rev. 7ª vta.: 6 p. cruz. a la izquierda (meter los 3 p. sig. en espera de la aguja auxiliar por delante de la labor, trab. al der. los 3 p. sig., recog. los 3 p. en espera y trab. al der.). 9ª vta.: rep. la labor de la 3ª vta. **Trenzado elástico:** trab. los primeros 2 p. juntos al der., * pasar el p. obtenido a la ag. izquierda, trab. juntos al der. los primeros 2 p. de la ag. izquierda *, rep. de * a * hasta quedarse con 1 solo p. Cortar el hilo, pasarlo por el p. restante luego tirar y apretar bien.

MUESTRA DEL PUNTO

10x10 cm = 15 p. y 22 vtas. trabajados a p. jersey rev. con las ag. n° 5.

Los 6 p. del p. trenza, trabajados con las ag. n° 5, miden 3 cm de ancho.

REALIZACIÓN

Espalda: con las ag. n° 5 montar 100 p. y, para la orilla, trab. 4 vtas. a p. tubular y 7 vtas. a p. elástico 2/2, igual a 4 cm. Pros. trab.: 10 p. a p. jersey rev., 6 p. a p. trenza, 68 p. a p. jersey rev., 6 p. a p. trenza, 10 p. a p. jersey rev. A 45 cm de la orilla, para sesgar los hombros rematar en los lados 2 p. cada 2 vtas. 13 veces. A 13 cm del inicio de los meng. para los hombros, dejar en espera los 48 p. que quedan para el escote.

Delantero: se trabaja como la espalda hasta 10 cm del inicio de los meng. para los hombros luego, para el escote, dejar en espera los 24 p. centrales y pros. en las 2 partes por separado dejando aun en espera, en los lados del escote, 4 p. cada 2 vtas. 3 veces, terminando los p.

REMATE Y CONFECCIÓN

Coser los hombros.

Cuello: con las ag. circulares n° 5 recog. 96 p. alrededor del escote, prepararse para la labor en redondo, meter un señapuntos antes del 1º p. para contraseñar el inicio de las vueltas y trab. a p. elástico 2/2 en redondo. A 20 cm de largo tot. rematar todos los p. con el trenzado elástico.

Orillas sisas: con las ag. n° 5 recog. 88 p. alrededor de cada sisa (40 cm medidos desde el inicio de los meng. hasta el hombro, como se ha indicado con un asterisco en el modelo) y trab. 18 vtas. a p. elástico 2/2, igual a 7 cm, luego rematar todos los p. con el trenzado elástico. Coser los lados y los lados de las orillas a las sisas.

Flecos: para cada fleco preparar un ramito de 3 hilos de 18 cm de longitud cada uno. Anudar 1 fleco cada 4 p. en el margen superior del cuello.

